

Índice

<i>Eva Parra Membrives. El traductor como mediador cultural</i>	7
<i>Manuela Álvarez Jurado. La traduction à la Renaissance «pour» et «par» les femmes</i>	19
<i>Sheila Fernández Herrero. Estudio comparado de anglicismos económicos en las lenguas francesa y española. Aplicaciones para la traducción</i>	27
<i>Olga Hinojosa Picón. Mitigando la interpretación a través del conocimiento del autor</i>	43
<i>Aiora Jaka Irizar. From Finland to the Basque Country through Latin America: Latin-American anthologies as mediating texts in Basque translations</i>	57
<i>Salvador Lira; Anna María D'Amore. Hacia una hermenéutica de la cultura: símbolo, mito y traducción</i>	75
<i>Vicente López Folgado. "Design", interpretación y traducción de un poema de Robert Frost</i>	93
<i>Giorgia Marangon. I Sepolcri di Ugo Foscolo in Spagna: la traduzione di Marcelino Menéndez Pelayo</i>	107
<i>Manuel Marcos Aldón. Notas sobre la documentación y recuperación de información asistidas por algoritmos de alineamiento en traducción</i>	129
<i>Cristina Martínez Fraile. Huellas alemanas en Hispanoamérica, huellas indígenas en la lengua alemana</i>	147
<i>María del Mar Ogea Pozo. Comparing texts with a 'back revision' tool: the case of Nagīb Mahfūz's <i>Zuqāq al-Midāqq</i></i>	163
<i>Macià Riutort Riutort. Die <i>Andreaslegende</i> und die <i>Barbaralegende</i> in zwei übereinstimmenden niederdeutsch-mitteldeutschen Fassungen</i>	177
<i>M. Pilar Rodríguez Reina (coord.); Estefanía Flores Acuña; Alicia M. López Márquez; Paola Capponi; Inmaculada Huarte Cambra. El enfoque por tareas en la enseñanza semipresencial de la traducción italiano/español: el caso de <i>Una mirada particular/Uno sguardo particolare</i></i>	211
<i>Alicia Roffé Gómez. Aportaciones del caló al argot español y francés</i>	231
<i>Ana Alexandra Silva. Children's Literature – From English to Portuguese</i>	257

<i>Anna Rose Thomas.</i> The Spanish Importation and Censorship of the Argentine Translation of <i>The Subterraneans</i> by Jack Kerouac	265
<i>Esmeralda Vicente Castañares.</i> Factores de manipulación en la traducción de <i>Lanzarote et autres textes</i> de Michel Houellebecq	277
<i>Francisco J. Vigier Moreno.</i> La traducción oficial en el mundo hispanohablante: el Traductor Público frente al Traductor-Intérprete Jurado	297
<i>Juan Miguel Zarandona.</i> El rey Arturo y la traducción de <i>Sketch of the Ancient British History</i> (c.1772), de Philip Perry (1720-1774), manuscrito conservado en el Royal College of St. Albans, Valladolid	309